

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

November 6, 2017

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EST on Thursday, November 9, 2017. This list is subject to change.

PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 6 novembre 2017

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation d'appel suivantes le jeudi 9 novembre 2017, à 9 h 45 HNE. Cette liste est sujette à modifications.

-
1. *Wayne Daniel Rennie v. Her Majesty the Queen* (Man.) (Criminal) (By Leave) ([37632](#))
 2. *Succession de feu Jean Bigras c. Investissements Monit inc.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37597](#))
 3. *Orphan Well Association et al. v. Grant Thornton Limited et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([37627](#))
 4. *Pierre Mailloux c. Mario Deschênes, ès qualités de syndic adjoint du Collège des médecins du Québec et autre* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37673](#))
 5. *Alexis Giesbrecht, tant personnellement qu'en sa qualité de tutrice à ses enfants mineurs, Maliha et Liam Fournier et autres c. Héritiers de feu Michel Nadeau et autre* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37545](#))
 6. *Mario Côté inc. c. Procureur général du Canada* (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([37526](#))
 7. *Elizabeth Gayle v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37655](#))
 8. *Her Majesty the Queen in Right of Alberta as represented by the Director of Child Welfare v. EMP by Her Litigation Representative Philip Tinkler* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([37659](#))
 9. *Andrew Clifford Miracle v. Her Majesty the Queen et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37631](#))
 10. *Candelaria Agudelo-Don & Can c. Sa Majesté la Reine* (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([37667](#))
 11. *Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37600](#))
 12. *Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37602](#))

13. *Ade Olumide v. Conservative Party of Canada*. (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37603](#))
14. *Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37604](#))
15. *Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37605](#))
16. *Ade Olumide v. Canadian Judicial Council et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37660](#))

37632 Wayne Daniel Rennie v. Her Majesty the Queen
(Man.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Sentencing – Aboriginal heritage – When and how a court can decide that the sentencing principles set out in *R. v. Gladue*, [1999] 1 SCR 688, do not apply to, or are given little weight with regard to, an Aboriginal offender – Whether *Gladue* principles apply to Aboriginal accused adopted by non-Aboriginal families?

Mr. Rennie pleaded guilty to mischief, assaulting a peace officer with a weapon, and flight from police. He was sentenced to 30 months' imprisonment, less a credit for time already spent in custody. Mr. Rennie was born to a Métis father and a mother of unknown ethnic background. He was adopted at 3.5 years.

December 10, 2015
Provincial Court of Manitoba
(Schille P.J.)
(Unreported)

Sentence to 30 months' imprisonment for mischief, assaulting a peace officer with a weapon, and flight from police

April 28, 2017
Court of Appeal of Manitoba
(Monnin, Cameron, leMaistre JJ.A.)
AR16-30-08526; [2017 MBCA 44](#)

Appeal from sentence dismissed

June 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37632 Wayne Daniel Rennie c. Sa Majesté la Reine
(Man.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Détermination de la peine – Origines autochtones – Quand et comment un tribunal peut-il décider que les principes de détermination de la peine énoncés dans *R. c. Gladue*, [1999] 1 R.C.S. 688, ne s'appliquent pas à un contrevenant autochtone, ou n'ont que peu de poids à l'égard de celui-ci? – Les principes *Gladue* s'appliquent-ils aux Autochtones adoptés par des familles non autochtones?

M. Rennie a plaidé coupable aux accusations de méfait, de voies de fait armées contre un agent de la paix et de fuite. Il a été condamné à une peine d'emprisonnement de 30 mois, moins le temps passé sous garde. M. Rennie est né d'un père métis et d'une mère d'origine ethnique inconnue. Il a été adopté à l'âge de 3 ans et demi.

10 décembre 2015
Cour provinciale du Manitoba
(Juge Schille)
(Non publiée)

Peine d'emprisonnement de 30 mois pour méfait et voies de fait armées contre un agent de la paix et pour avoir fui la police

28 avril 2017
Cour d'appel du Manitoba
(Juges Monnin, Cameron et leMaistre)
AR16-30-08526; [2017 MBCA 44](#)

Appel contre la peine rejeté

27 juin 2017
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**37597 Succession of the late Jean Bigras v. Investissements Monit inc.
- and -
Deputy Minister of Revenue of Quebec, City of Laval, Habitation Germat inc., Registrar of the
Laval Registration Division
(Que.) (Civil) (By Leave)**

Prescription — Acquisitive prescription — Immovable — Application to acquire right of ownership by 10-year prescription — Whether Court of Appeal erred in concluding that respondent had valid title to land — Whether Court of Appeal erred in failing to consider principles of extinctive prescription with respect to absence of restorative juridical act to correct title — *Civil Code of Québec*, arts. 2913 and 2914.

The applicant, the succession of the late Jean Bigras, filed an application to acquire a right of ownership by 10-year prescription in response to a notice of expropriation from the City of Laval. After selling a lot to a company, Mr. Bigras had continued occupying it. The respondent, to which the company had transferred its property, opposed the applicant's application.

August 20, 2015
Quebec Superior Court
(Beaugé J.)
[2015 QCCS 3823](#)

Motion to institute proceedings allowed

March 29, 2017
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Marcotte, Emond and Dumas JJ.A.)
[2017 QCCA 537](#)

Appeal allowed

May 29, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**37597 Succession de feu Jean Bigras c. Investissements Monit inc.
- et -
Sous-ministre du revenu du Québec, Ville de Laval, Habitation Germat inc., Officier de la
publicité des droits de la circonscription foncière de Laval
(Qc) (Civile) (Autorisation)**

Prescription — Prescription acquisitive — Bien immeuble — Demande en acquisition du droit de propriété par prescription décennale — La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que l'intimée possédait un titre de propriété valable sur le terrain? — La Cour d'appel a-t-elle erré en omettant de considérer les principes de la prescription extinctive vis-à-vis l'absence d'acte juridique de restauration pour corriger le titre de propriété? — *Code civil du Québec*, art. 2913 et 2914

La demanderesse, la succession de feu Jean Bigras, dépose une demande en acquisition du droit de propriété par

prescription décennale à la suite d'un avis d'expropriation de la ville de Laval. En effet, après avoir vendu un lot à une société, M. Bigras poursuivait son occupation de celui-ci. L'intimée, à qui la société avait cédé ses biens, s'oppose à la demande de la demanderesse.

Le 20 août 2015
Cour supérieure du Québec
(La juge Beaugé)
[2015 QCCS 3823](#)

Requête introductive d'instance accueillie

Le 29 mars 2017
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Marcotte, Emond et Dumas)
[2017 QCCA 537](#)

Appel accueilli

Le 29 mai 2017
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

37627 Orphan Well Association, Alberta Energy Regulator v. Grant Thornton Limited, Alberta Treasury Branches
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Constitutional law – Division of powers – Federal paramountcy – Bankruptcy and insolvency – Provable claims – Natural resources – Oil and gas – Provincial energy regulator issuing orders requiring abandonment and remediation of bankrupt's assets that trustee previously disclaimed – Whether the majority of the Alberta Court of Appeal erred in its application of *Newfoundland and Labrador v. AbitibiBowater Inc.*, 2012 SCC 67, [2012] 3 S.C.R. 443 – Whether the majority erred in its application of the constitutional doctrine of paramountcy by finding that the Alberta oil and gas regulatory regime operationally conflicts with s. 14.06 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 (“BIA”), and is inoperative to the extent of the conflict – Whether the majority erred in its application of the constitutional doctrine of paramountcy by finding that the Alberta oil and gas regulatory regime conflicts with or frustrates the federal purpose of managing the winding up of insolvent corporations and settling the priority of claims against them – Whether the majority erred in its broad interpretation of s. 14.06 of the BIA – Whether the majority erred in its interpretation and application of *PanAmericana v. Northern Badger*, 1991 ABCA 181, namely in its finding that the decision did not survive the 1997 amendments to the BIA – Whether the majority erred in finding that the Alberta legislation enforcing end of life obligations and the transfer of oil and gas assets subject to insolvency proceedings create an unauthorized priority in bankruptcy – *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3, ss. 14.06, 136 – *Oil and Gas Conservation Act*, R.S.A. 2000, c. O-6, ss. 1(1)(cc), 27, 29, 30, 106 – *Pipeline Act*, R.S.A. 2000, c. P-15, ss. 1(1)(n), 23, 25, 26, 51.

Redwater Energy Corporation is a bankrupt company that held licences in oil and gas properties. Those properties included orphan wells that are at the end of their lives and are non-producing. The cost of remediation for disclaimed wells can exceed their value. The company's receiver and subsequently its trustee in bankruptcy sought to disclaim the bankrupt's interest in those wells but to sell the valuable assets.

The Alberta Energy Regulator has specific end-of-life rules on how a spent well must be rendered environmentally safe. Disclaimed wells become the responsibility of the Regulator and the Orphan Well Association. In this case, the Regulator opposed the trustee's disclaimer on the basis that the trustee had to comply with the end-of-life obligations prior to any distribution to the creditors. The Regulator issued abandonment and remediation orders in respect of the wells that had been disclaimed. The trustee did not comply with the orders.

The Regulator and the Association applied to the Court of Queen's Bench of Alberta, seeking compliance with the remediation orders. The trustee brought a cross-application for approval of the sale of some assets, and a ruling on the constitutionality of the Regulator's position.

May 17, 2016
Court of Queen's Bench of Alberta
(Wittmann J.)
[2016 ABQB 278](#)

Applications for compliance with environmental remediation orders dismissed; trustee's cross-application for approval of sale of assets granted

April 24, 2017
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Slatter, Schutz and Martin (dissenting) JJ.A.)
[2017 ABCA 124](#)

Appeal dismissed

June 23, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37627 Orphan Well Association, Alberta Energy Regulator c. Grant Thornton Limited, Alberta Treasury Branches
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit constitutionnel – Partage des compétences – Prépondérance fédérale – Faillite et insolvabilité – Réclamations prouvables – Ressources naturelles – Pétrole et gaz – Organisme provincial de réglementation de l'énergie rendant des ordonnances portant abandon et décontamination des éléments d'actif du failli auxquels avait auparavant renoncé le syndic – Les juges majoritaires de la Cour d'appel de l'Alberta ont-ils appliqué erronément *Terre-Neuve-et-Labrador c. AbitibiBowater Inc.*, 2012 CSC 67, [2012] 3 R.C.S. 443? – La majorité a-t-elle appliqué erronément la doctrine constitutionnelle de la prépondérance fédérale en concluant que l'application du régime albertain de réglementation du pétrole et du gaz entre en conflit avec l'art. 14.06 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985, c. B-3 (« LFI »), et est inopérante dans la mesure du conflit? – Les juges majoritaires ont-ils commis une erreur dans l'application de la doctrine constitutionnelle de la prépondérance fédérale en concluant que le régime albertain de réglementation du pétrole et du gaz entre en conflit ou entrave la réalisation de l'objectif fédéral de gérer la liquidation des sociétés insolubles et d'établir l'ordre de priorité des réclamations contre elles? – La majorité a-t-elle erré en interprétant largement l'art. 14.06 de la LFI? – Les juges majoritaires ont-ils commis une erreur dans l'interprétation et l'application de *PanAmericana c. Northern Badger*, 1991 ABCA 181, à savoir sa conclusion selon laquelle la décision n'a pas survécu aux modifications apportées en 1997 à la LFI? – La majorité a-t-elle conclu à tort que la loi albertaine d'exécution des obligations visant les biens en fin de vie et de la cession des éléments d'actif pétroliers et gaziers sous réserve des procédures en matière d'insolvabilité crée une priorité non autorisée en cas de faillite? – *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, R.S.C. 1985, c. B-3, art. 14.06, 136 – *Oil and Gas Conservation Act*, R.S.A. 2000, c. O-6, art. 1(1)(cc), 27, 29, 30, 106 – *Pipeline Act*, R.S.A. 2000, c. P-15, art. 1(1)(n), 23, 25, 26, 51.

Redwater Energy Corporation est une société en faillite qui détenait des permis sur des biens pétroliers et gaziers, notamment des puits orphelins en fin de vie à rendement nul. Le coût de décontamination des puits abandonnés peut dépasser leur valeur. Le séquestre de la société, qui est devenu par la suite son syndic en faillite, a demandé une renonciation à l'intérêt du failli dans ces puits mais la vente des éléments d'actif importants.

L'Alberta Energy Regulator (« Regulator ») dispose de règles précises applicables en fin de vie sur la manière dont il faut rendre un puits écologiquement sûr. Les puits abandonnés relèvent du Regulator et de l'Orphan Well Association (« Association »). En l'espèce, le Regulator s'est opposé à la renonciation du syndic au motif que ce dernier devait respecter les obligations relatives à la fin de vie avant tout partage entre les créanciers. Le Regulator a rendu des ordonnances d'abandon et de décontamination à l'égard des puits abandonnés. Le syndic ne s'est pas conformé aux ordonnances.

Le Regulator et l'Association ont demandé à la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta d'assurer le respect des ordonnances de décontamination. Le syndic a présenté une demande incidente pour faire approuver la vente de

certain éléments d'actif et obtenir une décision sur la constitutionnalité de la position adoptée par l'organisme de réglementation.

17 mai 2016
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(Juge Wittmann)
[2016 ABQB 278](#)

Rejet des demandes visant à faire assurer le respect des ordonnances de décontamination; demande incidente déposée par le syndic pour faire approuver la vente des éléments d'actif accueillie

24 avril 2017
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(Juges Slatter, Schutz et Martin (dissidente))
[2017 ABCA 124](#)

Rejet de l'appel

23 juin 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**37673 Pierre Mailloux v. Mario Deschênes, in his capacity as assistant syndic of the Collège des médecins du Québec
- and -
Christian Gauvin, in his capacity as assistant syndic of the Collège des médecins du Québec
(Que.) (Civil) (By Leave)**

Law of professions – Discipline – Whether principles established in *R. v. Jordan*, 2016 SCC 27, and affirmed in *R. v. Cody*, 2017 SCC 31, concerning trial delay, particularly as regards shifting of burden of proof, apply in disciplinary law – Whether Quebec Court of Appeal erred in declining to express view on applicant's motion for stay of proceedings.

The disciplinary council of the Collège des médecins du Québec convicted the applicant of various disciplinary offences and imposed a temporary striking off the roll for five years on each count. The Professions Tribunal ("Tribunal") dismissed the applicant's appeal against the conviction but allowed his appeal against the penalty and substituted fines and a temporary striking off the roll for three months on one of the counts. The applicant then applied for judicial review.

June 9, 2015
Quebec Superior Court
(St-Pierre J.)
No. 400-17-003646-144
[2015 QCCS 2619](#)

Motion for judicial review allowed and matter remitted to Professions Tribunal to decide applicant's appeal again

May 25, 2017
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Morissette, Morin and Bich JJ.A.)
No. 200-09-009060-150
[2017 QCCA 845](#) and [2017 QCCA 846](#)

Respondent's appeal allowed; applicant's incidental appeal dismissed

July 24, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37673 Pierre Mailloux c. Mario Deschênes, ès qualités de syndic adjoint du Collège des médecins du

Québec

- et -

Christian Gauvin, ès qualités de syndic adjoint du Collège des médecins du Québec

(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit des professions – Discipline – Les principes établis dans l’arrêt *R. c. Jordan*, 2016 CSC 27, puis confirmés dans l’arrêt *R. c. Cody*, 2017 SCC 31, quant aux délais judiciaires, notamment en ce qui concerne le renversement du fardeau de la preuve, sont-ils applicables en droit disciplinaire? – La Cour d’appel du Québec a-t-elle commis une erreur en refusant de se prononcer sur la requête du demandeur en arrêt des procédures?

Le conseil de discipline du Collège des médecins du Québec a déclaré le demandeur coupable de diverses infractions disciplinaires et lui a imposé une radiation temporaire de 5 ans sur chacun des chefs en cause. Le Tribunal des professions (« Tribunal ») a rejeté l’appel du demandeur sur la culpabilité mais a accueilli l’appel sur la sanction en y substituant des amendes et une radiation temporaire de 3 mois sur un des chefs. Le demandeur s’est alors pourvu en révision judiciaire.

Le 9 juin 2015
Cour supérieure du Québec
(Le juge St-Pierre)
No. 400-17-003646-144
[2015 QCCS 2619](#)

Requête en révision judiciaire accueillie et dossier retourné au Tribunal des professions afin qu’il se prononce à nouveau sur l’appel du demandeur.

Le 25 mai 2017
Cour d’appel du Québec (Québec)
(Les juges Morissette, Morin et Bich)
No. 200-09-009060-150
[2017 QCCA 845](#) et [2017 QCCA 846](#)

Appel de l’intimé accueilli; appel incident du demandeur rejeté.

Le 24 juillet 2017
Cour suprême du Canada

Demande d’autorisation d’appel déposée.

37545 Alexis Giesbrecht, both personally and in her capacity as tutor to her minor children Maliha and Liam Fournier, Danielle Désilets, Alain Fournier, Sébastien Fournier, Véronique Fournier, Josée Demontigny, Albert Giesbrecht, Joanne Giesbrecht, Chris Giesbrecht and Aynslie Palmer v. Heirs of the late Michel Nadeau and Nadeau Air Service Inc.
(Que.) (Civil) (By Leave)

Private international law – Applicable law – Exception to *lex loci delicti* principle – Aircraft accident occurring in Ontario – Parties mostly domiciled in Quebec – Whether Ontario law or Quebec law must be applied in assessing damages suffered by applicants in this case – *Civil Code of Québec*, arts. 3082 and 3126.

In the fall of 2012, Jean Fournier purchased an aircraft that was in Lac La Biche, Alberta. He retained Michel Nadeau and Nadeau Air Service Inc. to inspect the aircraft and bring it back to Trois-Rivières. On October 16, 2012, the crew, consisting of Jean Fournier, Mr. Nadeau, Yannick Fournier and a mechanic from Nadeau Air Service Inc., left Lac La Biche for Trois-Rivières. On its approach to the runway in Pickle Lake, Ontario, where the crew was supposed to have a stopover, the aircraft crashed, killing Mr. Nadeau, Yannick Fournier and the mechanic. In the aftermath of the accident, the applicants Alexis Giesbrecht (for herself and in her capacity as tutor to her minor children Maliha and Liam Fournier), Danielle Désilets, Alain Fournier, Sébastien Fournier, Véronique Fournier, Josée Demontigny, Albert Giesbrecht, Joanne Giesbrecht, Chris Giesbrecht and Aynslie Palmer (Yannick Fournier’s spouse, mother, father, brother, sister, stepmother, father-in-law, mother-in-law, brother-in-law and sister-in-law, respectively) brought a civil liability action against the respondents, Mr. Nadeau’s succession and NAS as Mr. Nadeau’s principal.

September 16, 2016
Quebec Superior Court
(Beaupré J.)
[2016 QCCS 4929](#)

Quebec law declared applicable to dispute

March 13, 2017
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Lévesque, Gagnon and Mainville JJ.A.)
[2017 QCCA 386](#)

Appeal dismissed

April 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37545 Alexis Giesbrecht, tant personnellement qu'en sa qualité de tutrice à ses enfants mineurs Maliha et Liam Fournier, Danielle Désilets, Alain Fournier, Sébastien Fournier, Véronique Fournier, Josée Demontigny, Albert Giesbrecht, Joanne Giesbrecht, Chris Giesbrecht et Aynslie Palmer c. Héritiers de feu Michel Nadeau et Nadeau Air Service Inc.
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit international privé – Droit applicable – Exception au principe de la *lex loci delicti* – Accident d'aéronef survenu en Ontario – Parties pour la plupart domiciliés au Québec – Pour l'évaluation des dommages-intérêts subis par les demandeurs dans le présent litige, faut-il appliquer la loi ontarienne ou la loi québécoise? – *Code civil du Québec*, art. 3082 et 3126.

À l'automne 2012, M. Jean Fournier fait l'acquisition d'un aéronef se trouvant à Lac La Biche en Alberta. Il retient les services de M. Michel Nadeau et Nadeau Air Service inc. afin d'effectuer l'inspection de l'aéronef et ramener ce dernier à Trois-Rivières. Le 16 octobre 2012, l'équipage composé de M. Jean Fournier, M. Nadeau, M. Yannick Fournier et d'un mécanicien de Nadeau Air Service inc. quitte le Lac La Biche à destination de Trois-Rivières. À l'approche de la piste d'atterrissage de Pickle Lake en Ontario, où l'équipage devait faire escale, l'aéronef s'est écrasé provoquant la mort de M. Nadeau, M. Yannick Fournier, et du mécanicien. Des suites de cet accident, les demandeurs, Alexis Giesbrecht (pour elle-même et en sa qualité de tutrice à ses enfants mineurs Maliha et Liam Fournier), Danielle Désilets, Alain Fournier, Sébastien Fournier, Véronique Fournier, Josée Demontigny, Albert Giesbrecht, Joanne Giesbrecht, Chris Giesbrecht et Aynslie Palmer (respectivement conjointe, mère, père, frère, sœur, belle-mère, beau-père, belle-mère, beau-frère et belle-soeur de Monsieur Yannick Fournier) ont intenté un recours en responsabilité civile contre les intimés, soit la succession de M. Nadeau et NAS à titre de commettant de M. Nadeau.

Le 16 septembre 2016
Cour supérieure du Québec
(Le juge Beaupré)
[2016 QCCS 4929](#)

Loi québécoise déclarée applicable au litige.

Le 13 mars 2017
Cour d'appel du Québec (Québec)
(Les juges Lévesque, Gagnon et Mainville)
[2017 QCCA 386](#)

Appel rejeté.

Le 27 avril 2017
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

37526 Mario Côté inc. v. Attorney General of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Charter of Rights — Right to life, liberty and security of person — Agriculture — Administrative monetary penalties — Regime of absolute liability — Whether *Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act*, S.C. 1995, c. 40, infringes right to security of small players in industry when applied to transportation of unfit animals — Whether absolute liability provided for in *Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act* is contrary to principles of fundamental justice — Whether Act is invalid and of no force or effect because of its infringement of *Charter of Rights and Freedoms*.

The applicant Mario Côté inc. is a company that transports animals by truck in Quebec. It was issued notices of violation several times by the Canadian Food Inspection Agency under the *Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act*, S.C. 1995, c. 40 (“*Act*”), for loading, transporting or causing to be loaded or transported a pig in such a way as to cause it undue suffering, contrary to s. 138(2)(a) of the *Health of Animals Regulations*, C.R.C., c. 296 (“*Regulations*”). The *Regulations* prohibit the transportation in any motor vehicle of an animal that by reason of infirmity, illness, injury, fatigue or any other cause cannot be transported without undue suffering during the expected journey.

The applicant challenged the constitutionality of the *Act*, arguing that it infringes s. 7 of the Charter by making the defences of due diligence and reasonable mistake of fact unavailable. The applicant also alleged that s. 19 of the *Act* violates s. 11(d) of the Charter because the Minister is required to prove a violation only on a balance of probabilities.

December 4, 2015
Canada Agricultural Review Tribunal
(Chairperson Buckingham)
2015 CART 25

Application dismissed; *Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act* declared constitutional

February 15, 2017
Federal Court of Appeal
(Gauthier, de Montigny and Gleason JJ.A.)
2017 FCA 36

Motion for judicial review dismissed

April 18, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37526 Mario Côté inc. c. Procureur général du Canada
(CF) (Civile) (Autorisation)

Charte des droits — Droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne — Agriculture — Sanctions administratives pécuniaires — Régime de responsabilité absolue — La *Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d’agriculture et d’agroalimentaire*, L.C. 1995, c. 40 porte-t-elle atteinte au droit à la sécurité des petits acteurs de l’industrie lorsqu’appliquée au transport d’animaux inaptes? — La responsabilité absolue qui est prévue dans la *Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d’agriculture et d’agroalimentaire* contrevient-elle aux principes de justice fondamentale? — La Loi est-elle invalide et inopérante en raison de sa violation de la *Charte des droits et libertés*?

La demanderesse, l’entreprise Mario Côté inc, est une entreprise de transport d’animaux par camion au Québec. Il s’est vu émettre à plusieurs reprises des procès-verbaux en vertu de la *Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d’agriculture et d’agroalimentaire*, L.C. 1995, c. 40 («*Loi*») par l’Agence canadienne d’inspection des aliments pour avoir « chargé, transporté ou fait charger ou transporter un porc de manière à lui

causer des souffrances indues », ce qui est contraire à l’alinéa 138 (2)a du *Règlement sur la santé des animaux*, C.R.C., c. 296 (« *Règlement* »). Le *Règlement* interdit le transport à bord d’un véhicule à moteur d’un animal qui, pour des raisons de fatigue, d’infirmité, de maladie, de blessure, ou pour toute autre cause, ne peut être transporté sans souffrances indues au cours du voyage prévu.

La demanderesse conteste la constitutionnalité de la *Loi*. Elle soutient que celle-ci va à l’encontre de l’article 7 de la Charte en rendant inadmissibles les défenses de diligence raisonnable et d’erreur raisonnable sur les faits. L’article 19 de la *Loi* irait également à l’encontre de l’article 11d) de la Charte puisque le ministre n’est tenu de prouver l’existence d’une violation que selon la prépondérance des probabilités.

Le 4 décembre 2015
Commission de révision agricole du Canada
(Président Buckingham)
2015 CRAC 25

Demande rejetée; *Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d’agriculture et d’agroalimentaire* déclarée constitutionnelle

Le 15 février 2017
Cour d’appel fédérale
(Gauthier, de Montigny et Gleason JJ.A.)
2017 CAF 36

Requête en contrôle judiciaire rejetée

Le 18 avril 2017
Cour suprême du Canada

Demande d’autorisation d’appel déposée

37655 Elizabeth Gayle v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Charge to jury – Evidence – Appeals – Whether after-the-fact conduct can be used to decide whether a person committed a crime as an aider or as a principal – Whether after-the-fact conduct can be used in a homicide case to decide whether a person is an aider guilty of manslaughter or second degree murder or is a co-principal guilty of first degree murder – Whether a verdict of first degree murder can be used to conclude that an erroneous instruction to a jury on after-the-fact conduct had no prejudicial effect?

Tiffany Gayle, a 15-year old, was beaten to death in her home. Elizabeth Gayle, her step-mother, participated in an attempt to clean up the scene. Tiffany’s blood was found on Elizabeth Gayle’s nightgown and other articles of her clothing. Elizabeth Gayle’s footprints were found in Tiffany’s blood. Elizabeth Gayle and Tiffany’s father were charged with first degree murder. Elizabeth Gayle gave conflicting statements to the police. Crown counsel argued at trial that Elizabeth Gayle was a co-perpetrator or an aider. Her after-the-fact conduct was admitted as evidence of consciousness of guilt. A jury convicted Elizabeth Gayle of first degree murder. The Court of Appeal found no error in the charge to the jury and dismissed an appeal from the conviction.

June 26, 2013
Ontario Superior Court of Justice
(Van Rensburg J.)(Unreported)

Conviction by jury of first degree murder

April 12, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Sharpe, Rouleau, Benotto JJ.A.)
C59712; 2017 ONCA 297 (Unreported)

Appeal from conviction (joint with co-accused) dismissed

July 5, 2017
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal and Application for Leave to Appeal filed

37655 Elizabeth Gayle c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Exposé au jury – Preuve – Appels – Peut-on se servir du comportement après le fait pour décider si une personne a commis un crime à titre de complice ou à titre d’auteur? – Peut-on se servir du comportement après le fait pour décider si une personne est un complice coupable d’homicide involontaire coupable ou de meurtre au deuxième degré ou est un coauteur coupable de meurtre au premier degré? – Peut-on se servir d’un verdict de meurtre au premier degré pour conclure qu’une directive erronée au jury sur le comportement après le fait n’a eu aucun effet préjudiciable?

Tiffany Gayle, une adolescente de 15 ans, a été battue à mort chez elle. Elizabeth Gayle, sa belle-mère, a participé à une tentative de nettoyer la scène. Le sang de Tiffany a été retrouvé sur la chemise de nuit et d’autres vêtements d’Elizabeth Gayle. Les empreintes de cette dernière ont été relevées dans le sang de Tiffany. Elizabeth Gayle et le père de Tiffany ont été inculpés de meurtre au premier degré. Elizabeth Gayle a fait des déclarations contradictoires aux policiers. Le procureur du ministère public a fait valoir au procès qu’Elizabeth Gayle était une coauteure ou une complice. Son comportement après le fait a été admis comme preuve qu’elle était consciente de sa culpabilité. Un jury a reconnu Elizabeth Gayle coupable de meurtre au premier degré. La Cour d’appel n’a constaté aucune erreur dans l’exposé au jury et a rejeté un appel formé contre la déclaration de culpabilité.

26 juin 2013
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Van Rensburg) (Unreported)

Déclaration de culpabilité par un jury de meurtre au premier degré

12 avril 2017
Cour d’appel de l’Ontario
(Juges Sharpe, Rouleau et Benotto)
C59712; 2017 ONCA 297 (non publié)

Rejet de l’appel de la déclaration de culpabilité (conjointe avec le coaccusé)

5 juillet 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation de délai pour signifier et déposer la demande d’autorisation d’appel ainsi que de la demande d’autorisation d’appel

37659 Her Majesty the Queen in Right of Alberta as represented by the Director of Child Welfare v. EMP by Her Litigation Representative Philip Tinkler
(Alta.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Civil procedure – Class actions – Advance costs – Whether an *Okanagan*-style advance costs order should ever be granted in a class action for damages – Whether the public should ever be required to fund a class action in damages when the representative plaintiff agreed to pay counsel a 25% contingency fee – When, if ever, can an individual damages claim ever be in the public interest – Whether the fact that the plaintiffs are suing the government for damages in a class action should factor into the public interest requirement of the *Okanagan* test

The Respondent, EMP is the representative plaintiff of the child class in a class proceedings against the Applicant, Her Majesty the Queen in Right of Alberta alleging that Alberta held numerous children in custody, away from their families, without lawful authority. EMP alleges that Alberta failed to take steps required under the *Child Welfare Act* and the *Child, Youth and Family Enhancement Act* causing numerous temporary guardianship orders and interim custody orders to become void while the children remained in Alberta’s custody. The Case Management Judge awarded EMP advance costs to continue with the class proceedings. Alberta applied for

permission to appeal the advance cost decision. EMP then sought advance costs in order to respond to Alberta's appeal if the permission to appeal was granted as well as to respond to Alberta's certification appeal. Alberta's application for permission to appeal the advance costs decision, along with a stay pending appeal was dismissed. EMP's request for advance costs to respond to the certification appeal was granted.

February 10, 2017
Court of Queen's Bench of Alberta
(Graesser J.)
2017 ABQB 93; 0703 10836

Respondent granted advance costs through to trial

May 1, 2017
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)
(Greckol J.A.)
[2017 ABCA 133](#); 1603-0177AC; 1703-0080AC

Permission to appeal advance cost decision denied

June 29, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37659 Sa Majesté la Reine du chef de l'Alberta, représentée par le Director of Child Welfare c. EMP par son représentant à l'instance, Philip Tinkler (Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Procédure civile – Recours collectifs – Provision pour frais – Une provision pour frais de type *Okanagan* devrait-elle être accordée dans un recours collectif en dommages-intérêts? – Le public devrait-il être tenu de financer un recours collectif en dommages-intérêts alors que la représentante des demandeurs a accepté de verser à son avocat des honoraires conditionnels de 25 %? – Dans quelles circonstances, le cas échéant, un recours individuel en dommages-intérêts peut-il être dans l'intérêt public? – Le fait que les demandeurs intentent un recours collectif en dommages-intérêts contre le gouvernement doit-il être pertinent pour la condition de l'intérêt public du critère de l'arrêt *Okanagan*?

L'intimée EMP est la représentante du groupe des enfants dans un recours collectif intenté contre la demanderesse, Sa Majesté la Reine du chef de l'Alberta, parce que l'Alberta aurait mis de nombreux enfants sous tutelle loin de leurs familles, et ce, sans autorisation légitime. EMP reproche à l'Alberta de ne pas avoir pris les mesures prescrites par la *Child Welfare Act* et la *Child, Youth and Family Enhancement Act*, ce qui a entraîné la nullité d'un grand nombre d'ordonnances de tutelle temporaire et d'ordonnances de garde temporaire alors que les enfants touchés demeuraient sous la tutelle de l'Alberta. Le juge chargé de la gestion de l'instance a adjugé à EMP une provision pour frais afin de lui permettre d'aller de l'avant avec le recours collectif. L'Alberta a demandé l'autorisation d'interjeter appel de la décision d'octroyer la provision pour frais. EMP a ensuite sollicité une provision pour frais en vue de répondre à l'appel de l'Alberta si l'autorisation d'appel était accordée de même qu'à l'appel formé par l'Alberta contre la certification. La demande présentée par l'Alberta pour interjeter appel de la décision d'accorder la provision pour frais et obtenir un sursis en attendant l'issue de l'appel a été rejetée. La demande d'EMP visant à obtenir une provision pour frais dans le but de répondre à l'appel de la certification a été accueillie.

10 février 2017
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(Juge Graesser)
2017 ABQB 93; 0703 10836

Provision pour frais accordée à l'intimée jusqu'au procès

1^{er} mai 2017

Refus de l'autorisation d'interjeter appel de l'octroi

Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)
(Juge Greckol)
[2017 ABCA 133](#); 1603-0177AC; 1703-0080AC

de la provision pour frais

29 juin 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37631 Andrew Clifford Miracle v. Her Majesty the Queen, Attorney General of Canada, Tyendinaga Township, HSBC, Royal LePage ProAlliance Team Weir Brokerage
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Stay – Mortgage default – Sale of real property – Whether Court of Appeal erred in holding there was no legal claim to encumbered property based on Simcoe Treaty 3.5 – Whether Court of Appeal breached Canada's fiduciary duty to care for the Aboriginals pursuant to the Treaties signed between the Aboriginals and the British.

Andrew Miracle sought a stay relating to the sale of property over which HSBC had been granted a mortgage. After the mortgage went into default in 2014, HSBC obtained a valid Order for Possession of the property through legal proceedings in which both Mr. Miracle and HSBC were represented by counsel. That proceeding was fully and finally resolved on consent. Prior to the completion of the sale of the property, Mr. Miracle commenced an action seeking to restrain the sale of the property, claiming that the property formed part of the Simcoe Treaty 3.5 and therefore the mortgage was "null and void" by application of the Treaty.

The Ontario Superior Court of Justice dismissed Mr. Miracle's motion for an order to pay the proceeds of the sale of the property into court or, alternatively, for an injunction preventing the sale. A single judge of the Ontario Court of Appeal dismissed Mr. Miracle's motion for a stay pending his appeal from that decision. A panel of the Court of Appeal dismissed Mr. Miracle's subsequent motion to review the order refusing his request for a stay. The courts held that the issue of the Treaty had not been raised in the prior proceedings in which HSBC was granted an Order of Possession; the Treaty had no application to the property at issue, and; in any event, the issues between Mr. Miracle and HSBC were fully and finally dealt with on consent in the earlier proceedings.

February 15, 2017
Ontario Superior Court of Justice
(Kershman J.)
Unreported endorsement

Applicant's motion for order allowing paying into court proceeds of sale of the property or, alternatively, an injunction preventing sale of the property, dismissed.

February 21, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Gillese J.A.)
Unreported endorsement

Applicant's motion for a stay pending appeal of order dismissing motion to pay monies into court and for an injunction, dismissed.

February 22, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Strathy C.J.O., Laskin and Trotter J.J.A.)
[2017 ONCA 174](#)

Applicant's motion to review order dismissing motion for stay, dismissed.

April 27, 2017; June 12, 2017
Supreme Court of Canada.

Application for leave to appeal, filed; Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal, filed.

37631 Andrew Clifford Miracle c. Sa Majesté la Reine, le procureur général du Canada, Tyendinaga

Township, HSBC, Royal LePage ProAlliance Team Weir Brokerage
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Sursis – Non-paiement d’une hypothèque – Vente d’un bien immeuble – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur en concluant à l’absence de droit légitime conféré par le Traité Simcoe 3,5 sur une propriété grevée? – La Cour d’appel a-t-elle manqué à l’obligation fiduciaire du Canada de s’occuper des Autochtones en application des traités signés entre les ces derniers et les Britanniques?

Andrew Miracle a demandé un sursis de la vente d’une propriété à l’égard de laquelle HSBC s’était vu accorder une hypothèque. Après le non-paiement de l’hypothèque en 2014, HSBC a obtenu une ordonnance valide de possession de la propriété au terme d’une instance judiciaire durant laquelle M. Miracle et HSBC étaient représentés par avocat. Cette instance a été pleinement et définitivement réglée sur consentement. Avant que la vente de la propriété ne soit conclue, M. Miracle a intenté une action visant à restreindre la vente de la propriété, prétendant qu’elle était visée par le Traité Simcoe 3,5 et que l’hypothèque était donc « nulle » par application de ce traité.

La Cour supérieure de justice de l’Ontario a rejeté la motion de M. Miracle en vue d’obtenir le dépôt au tribunal du produit de la vente de la propriété ou, subsidiairement, une injonction interdisant sa vente. Un juge de la Cour d’appel de l’Ontario a rejeté la motion déposée par M. Miracle pour obtenir un sursis en attendant l’issue de son appel formé contre cette décision. Une formation de la Cour d’appel a rejeté la motion subséquente de M. Miracle pour faire contrôler l’ordonnance portant refus de sa demande de sursis. Selon les tribunaux, la question du Traité n’a pas été soulevée lors des instances antérieures pendant lesquelles HSBC s’était vu accorder une ordonnance de possession; le Traité ne s’appliquait pas à la propriété en cause; en tout état de cause, les questions en litige entre M. Miracle et HSBC ont été pleinement et définitivement résolues sur consentement lors des instances antérieures.

15 février 2017
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Kershman)
Jugement manuscrit inédit

Rejet de la motion du demandeur en vue d’obtenir le paiement au tribunal du produit de la vente de la propriété ou, subsidiairement, une injonction interdisant la vente de la propriété.

21 février 2017
Cour d’appel de l’Ontario
(Juge Gillese)
Jugement manuscrit inédit

Rejet de la motion du demandeur pour obtenir un sursis en attendant l’issue de l’appel formé contre l’ordonnance rejetant la motion en dépôt de fonds au tribunal ainsi qu’une injonction.

22 février 2017
Cour d’appel de l’Ontario
(JC Strathy et juges Laskin et Trotter)
[2017 ONCA 174](#)

Rejet de la motion du demandeur en vue de faire contrôler l’ordonnance rejetant la motion en sursis.

27 avril 2017; 12 juin 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel; dépôt de la requête en prorogation du délai pour signifier et déposer la demande d’autorisation d’appel.

37667 Candelaria Agudelo-Don&Can v. Her Majesty the Queen
(FC) (Civil) (By Leave)

Taxation — Income tax — Assessments issued disallowing deduction of amounts from income from business as business expenses — Whether Minister was justified in not treating business as family business; in not considering adjustment requests; in refusing to allow certain percentage for business use of principal residence; in not replying in writing to requests for interpretation of tax legislation; in sending late replies to requests for information; and in refusing to accept request for time to file objection — Whether Minister was negligent in replying to request for information and showed lack of regard for rights — Whether Minister was justified in assessing penalties and interest in relation to notices of reassessment — Whether Tax Court of Canada erred in analyzing case law and in

assessing evidence and allegations.

The applicant Ms. Agudelo owned a business that provided janitorial, housekeeping and commercial maintenance services. She claimed expenses in computing the income from her business. The Canada Revenue Agency (“Agency”) issued notices of assessment disallowing certain amounts as business expenses and assessing penalties. Ms. Agudelo appealed the Agency’s decision to the Tax Court of Canada. Lafleur J. dismissed her appeal on the basis that there was no documentary evidence supporting the claimed expenses. Most of the claimed expenses were personal in nature and had not been incurred for the commercial activities of the business, so they were not deductible. Other expenses had already been claimed in previous years and/or were not proved or supported by documentation. The penalties were reasonable.

The Federal Court of Appeal subsequently informed Ms. Agudelo that her motion for an extension of time to file an appeal book did not comply with the *Federal Courts Rules*. On June 21, 2016, Scott, Rennie and Gleason JJ.A. of the Federal Court of Appeal dismissed an appeal by Ms. Agudelo (from the dismissal of her motion for an extension of time). They stated that she had not provided a reasonable explanation to justify her failure to advance her appeal and that her claims that she was preoccupied with her business, that the appeal book was lengthy and that she was not familiar with the *Rules* did not constitute sufficient grounds.

Ms. Agudelo then sought an extension of time to file an application for reconsideration of the order of June 21, 2016. On September 30, 2016, Scott, Rennie and Gleason JJ.A. of the Federal Court of Appeal dismissed the motion for an extension, noting that the ground on which Ms. Agudelo was seeking reconsideration (namely that the appeal book was complex and lengthy) was not an acceptable ground and could not justify reconsideration of the order.

July 6, 2015 Tax Court of Canada (Lafleur J.) File number: 2014-3870(IT)I	Appeal by Ms. Agudelo from tax assessments dismissed
December 29, 2015 Federal Court of Appeal (Direction issued by Federal Court of Appeal)	Motion for extension of time to file appeal book dismissed
June 21, 2016 Federal Court of Appeal (Scott, Rennie and Gleason JJ.A.) File number: A-434-15	Appeal from direction of December 29, 2015 dismissed
September 30, 2016 Federal Court of Appeal (Scott, Rennie and Gleason JJ.A.) File number: A-434-15	Motion for extension of time to apply for reconsideration of order of June 21, 2016 dismissed
December 2, 2016 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed by Ms. Agudelo
July 26, 2017 Supreme Court of Canada	Motion to extend time to file and serve leave application filed

Droit fiscal — Impôt sur le revenu — Cotisations émises refusant la déductibilité de sommes à titre de dépenses commerciales du revenu d'une entreprise — Est-ce que le ministre était justifié de ne pas accorder un traitement d'entreprise familiale; de ne pas examiner des demandes de redressement; de refuser d'accorder un certain pourcentage quant à l'utilisation de la résidence principale aux fins de l'entreprise; de ne pas répondre par écrit à des demandes d'interprétation de la loi fiscale; de transmettre des réponses tardives aux demandes de renseignements; et de refuser d'accepter une demande de délai pour présenter une opposition? — Est-ce que le ministre a fait preuve de négligence dans sa réponse à une demande de renseignements, et d'un manque de respect aux droits? — Le ministre était-il justifié d'imposer des pénalités et des intérêts quant aux avis de nouvelles cotisations? — La Cour canadienne de l'impôt a-t-elle commis des erreurs dans son analyse de la jurisprudence, et dans son évaluation de la preuve et des allégations?

La demanderesse, Mme Agudelo, est propriétaire d'une entreprise de service de conciergerie et d'entretien ménager et commercial. Mme Agudelo réclame des dépenses dans le calcul du revenu de son entreprise. L'Agence du revenu du Canada (« l'Agence ») émet des avis de cotisation, refusant certaines sommes à titre de dépenses commerciales. Des pénalités y sont aussi imposées. Mme Agudelo porte la décision de l'Agence en appel devant la Cour canadienne de l'impôt. La juge Lafleur rejette son appel, citant l'absence de toute preuve documentaire justifiant les dépenses réclamées. La plupart des dépenses réclamées étaient de nature personnelle et n'avaient pas été déboursées dans le cadre des activités commerciales de l'entreprise, et ne pouvaient donc pas être déduites. D'autres dépenses avaient déjà été réclamées lors des années précédentes, et/ou n'ont pas été prouvées ou justifiées par voie de documentation. Les pénalités étaient raisonnables.

Par la suite, la Cour d'appel fédérale informe Mme Agudelo que sa requête en prorogation de délai pour déposer un dossier d'appel ne respecte pas les *Règles des Cours fédérales*. Le 21 juin 2016, les juges Scott, Rennie et Gleason de la Cour d'appel fédérale rejettent un appel de Mme Agudelo (du rejet de sa requête en prorogation de délai). Les juges indiquent que Mme Agudelo n'a pas fourni d'explication raisonnable qui justifierait son échec à faire progresser son appel, et que ses affirmations qu'elle était préoccupée par son entreprise, que le dossier était volumineux, et qu'elle ne connaissait pas les *Règles*, ne constituent pas de motifs suffisants.

Ensuite, Mme Agudelo tente d'obtenir une prorogation de délai pour déposer une demande de reconsidération de l'ordonnance du 21 juin 2016. Le 30 septembre 2016, les juges Scott, Rennie et Gleason de la Cour d'appel fédérale rejettent la requête en prorogation, indiquant que le motif invoqué par Mme Agudelo pour une reconsidération (soit que le dossier est complexe et volumineux) n'est pas recevable et ne pourrait justifier une reconsidération.

Le 6 juillet 2015
Cour canadienne de l'impôt
(La juge Lafleur)
Numéro de dossier : 2014-3870(IT)I

Appel interjeté par Mme Agudelo contre des cotisations d'impôt — rejeté

Le 29 décembre 2015
Cour d'appel fédérale
(Directive émise par la Cour d'appel fédérale)

Requête en prorogation de délai pour déposer un dossier d'appel — rejetée

Le 21 juin 2016
Cour d'appel fédérale
(Les juges Scott, Rennie et Gleason)
Numéro de dossier : A-434-15

Appel de la Directive du 29 décembre 2015 — rejeté

Le 30 septembre 2016
Cour d'appel fédérale
(Les juges Scott, Rennie et Gleason)
Numéro de dossier : A-434-15

Requête en prorogation de délai pour demander une reconsidération de l'ordonnance du 21 juin 2016 — rejetée

Le 2 décembre 2016
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée par
Mme Agudelo

Le 26 juillet 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de requête en prorogation de délai pour
déposer et signifier la demande d'autorisation

37600 Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, Attorney General of Canada, Commissioner of Canada Elections, Alliance of the North, Animal Alliance Environment Voters Party of Canada, Bloc Québécois, Canada Party, Canadian Action Party, Christian Heritage Party of Canada, Communist Party of Canada, Conservative Party of Canada, Democratic Advancement Party of Canada, Forces et Démocratie, Green Party of Canada, Liberal Party of Canada, Libertarian Party of Canada, Marijuana Party, Marxist-Leninist Party of Canada, New Democratic Party, Party for Accountability, Competency and Transparency, Pirate Party of Canada, Progressive Canadian Party, Rhinoceros Party, Seniors Party of Canada, The Bridge Party of Canada, United Party of Canada, First Peoples National Party of Canada, Natural Law Party of Canada, Newfoundland and Labrador First Party, People's Political Power Party of Canada, Work Less Party, Western Block Party
(FC) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Appeals – Parties – Motions – Vexatious litigant Motion – Respondents bringing motion pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Stay of proceedings until the vexatious litigant application is determined – Federal Court of Appeal ordering stay of all proceedings – Applicant attempting to file motions – Federal Court of Appeal directing Registry not to accept motions for filing – Whether this leave application raises an issue of national importance.

The facts underlying the dispute concerns the decision of the Federal Court to order that the application brought by Mr. Olumide shall proceed as a specially-managed proceeding. Her Majesty the Queen and the Attorney General of Canada filed a motion seeking to have Mr. Olumide declared a vexatious litigant in the Federal Court of Appeal. Following a “Notice of Abandonment” filed by Mr. Olumide, the Federal Court of Appeal ordered that the file shall be closed and the vexatious litigant motion shall continue as an application.

On January 3 2017, Stratas J.A. directed the Registry of the Federal Court of Appeal to not accept Mr. Olumide’s new materials for filing.

June 9, 2016
Federal Court
(Bell J.)

Application shall proceed as a specially-managed proceeding

November 17, 2016
Federal Court of Appeal
(Stratas J.)

Court file close

January 3, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Direction to Federal Court Appeal Registry not to accept Mr. Olumide’s materials for filing

January 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37600 Ade Olumide c. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le procureur général du Canada, le Commissaire aux élections fédérales, l’Alliance du nord, l’Animal Alliance Environment Voters

Party of Canada, le Bloc Québécois, le Parti Canada, le Parti action canadienne, le Parti de l'héritage chrétien du Canada, le Parti communiste du Canada, le Parti conservateur du Canada, le Parti pour l'Avancement de la Démocratie au Canada, Forces et Démocratie, le Parti vert du Canada, le Parti libéral du Canada, le Parti libertarien du Canada, le Parti marijuana, le Parti marxiste-léniniste du Canada, le Nouveau parti démocratique, le Parti pour la Responsabilisation, la Compétence et la Transparence, le Parti pirate du Canada, le Parti progressiste canadien, le Parti Rhinocéros, le Parti des aînés du Canada, le Parti pour nouer des liens entre Canadiens, le Parti uni du Canada, le First Peoples National Party of Canada, le Parti de la loi naturelle du Canada, le Newfoundland and Labrador First Party, Pouvoir politique du peuple du Canada, le Work Less Party et le Western Block Party
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Appels – Parties – Requêtes – Requête en déclaration de plaideur quérulent – Requête présentée par les intimés sur le fondement de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Suspension d'instance jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent – Cour d'appel fédérale ordonnant la suspension de toutes les instances – Tentative du demandeur de déposer des requêtes – Directive de la Cour d'appel fédérale au greffe de ne pas accepter pour dépôt les requêtes – La présente demande d'autorisation d'appel soulève-t-elle une question d'importance nationale?

Les faits à l'origine du litige concernent la décision de la Cour fédérale d'ordonner que la demande de M. Olumide se poursuive à titre d'instance à gestion spéciale. Sa Majesté la Reine et le procureur général du Canada ont déposé une requête visant à faire déclarer M. Olumide plaideur quérulent en Cour d'appel fédérale. À la suite d'un « avis de désistement » déposé par M. Olumide, la Cour d'appel fédérale a ordonné que le dossier soit fermé et que la requête en déclaration de plaideur quérulent se poursuive en tant que demande.

Le 3 janvier 2017, le juge Stratas a donné au greffe de la Cour d'appel fédérale la directive de ne pas accepter pour dépôt les nouveaux documents de M. Olumide.

9 juin 2016 Cour fédérale (Juge Bell)	Poursuite à titre d'instance à gestion spéciale de la demande
17 novembre 2016 Cour d'appel fédérale (Juge Stratas)	Fermeture du dossier d'instance
3 janvier 2017 Cour d'appel fédérale (Juge Stratas)	Directive à la Cour d'appel fédérale de ne pas accepter pour dépôt les documents de M. Olumide
27 janvier 2017 Cour suprême du Canada	Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37602 Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, Attorney General of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Appeals – Parties – Motions – Vexatious litigant Motion – Respondents bringing motion pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Stay of proceedings until the vexatious litigant application is determined – Federal Court of Appeal ordering stay of all proceedings – Applicant attempting to file motions – Federal Court of Appeal directing Registry not to accept motions for filing – Whether this leave application raises an issue of national importance.

In June 2016, Mr. Olumide commenced an application for judicial review in the Federal Court but Prothonotary

Tabib granted the Respondents' motion to strike the notice of application. Mr. Olumide filed a motion to appeal the decision. In the meantime, Her Majesty the Queen, the Attorney General of Canada and the Minister of National Revenue filed a motion seeking to have Mr. Olumide declared a vexatious litigant in the Federal Court of Appeal. The Federal Court of Appeal stayed all proceedings and all pending motions until the vexatious litigant application is determined.

September 15, 2016
Federal Court
(Harrington J.)

Appeal dismissed

December 12, 2016
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Appeal stayed until judgment is issued in the vexatious litigant application

January 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37602 Ade Olumide c. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le procureur général du Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Appels – Parties – Requêtes – Requête en déclaration de plaideur quérulent – Requête présentée par les intimés sur le fondement de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Suspension d'instance jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent – Cour d'appel fédérale ordonnant la suspension de toutes les instances – Tentative du demandeur de déposer des requêtes – Directive de la Cour d'appel fédérale au greffe de ne pas accepter pour dépôt les requêtes – La présente demande d'autorisation d'appel soulève-t-elle une question d'importance nationale?

En juin 2016, M. Olumide a introduit une demande de contrôle judiciaire en Cour fédérale mais la protonotaire Tabib a accueilli la requête des intimés en radiation de l'avis de demande. M. Olumide a déposé une requête en vue d'interjeter appel de la décision. Sa Majesté la Reine, le procureur général du Canada et le ministre du Revenu national ont déposé entre-temps une requête visant à faire déclarer M. Olumide plaideur quérulent en Cour d'appel fédérale. La Cour d'appel fédérale a suspendu l'ensemble des instances et toutes les requêtes en suspens jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent.

15 septembre 2016
Cour fédérale
(Juge Harrington)

Rejet de l'appel

12 décembre 2016
Cour d'appel fédérale
(Juge Stratas)

Suspension de l'appel jusqu'à ce que jugement soit rendu sur la demande de déclaration de plaideur quérulent

27 janvier 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37603 Ade Olumide v. Conservative Party of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Appeals – Parties – Motions – Vexatious litigant Motion – Respondents bringing motion

pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Stay of proceedings until the vexatious litigant application is determined – Federal Court of Appeal ordering stay of all proceedings – Applicant attempting to file motions – Federal Court of Appeal directing Registry not to accept motions for filing – Whether this leave application raises an issue of national importance.

Mr. Olumide brought several legal proceedings to the Federal Court of Appeal regarding different disputes against various parties. Her Majesty the Queen, the Attorney General of Canada and the Minister of National Revenue filed a motion seeking to have Mr. Olumide declared a vexatious litigant in the Federal Court of Appeal. On January 3, 2017, the Federal Court of Appeal stayed all proceedings and all pending motions until the vexatious litigant application is determined. The Federal Court of Appeal also ordered that all materials filed by Mr. Olumide shall be rejected with the exception of any motion seeking only an order lifting the stay. Mr. Olumide subsequently presented more motions. On January 16, 2017, Stratas J.A. directed the Federal Court of Appeal Registry not to accept the motions for filing as Mr. Olumide's proceedings had been stayed.

January 3, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Proceedings stayed until vexatious litigant applications is determined

January 16, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Direction to Federal Court Appeal Registry not to accept Mr. Olumide's motions for filing

January 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37603 Ade Olumide c. Parti conservateur du Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Appels – Parties – Requêtes – Requête en déclaration de plaideur quérulent – Requête présentée par l'intimé sur le fondement de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Suspension d'instance jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent – Cour d'appel fédérale ordonnant la suspension de toutes les instances – Tentative du demandeur de déposer des requêtes – Directive de la Cour d'appel fédérale au greffe de ne pas accepter pour dépôt les requêtes – La présente demande d'autorisation d'appel soulève-t-elle une question d'importance nationale?

Monsieur Olumide a intenté plusieurs poursuites en Cour d'appel fédérale au sujet de litiges l'opposant à de nombreuses parties. Sa Majesté la Reine, le procureur général du Canada et le ministre du Revenu national ont déposé une requête visant à faire déclarer M. Olumide plaideur quérulent en Cour d'appel fédérale. Le 3 janvier 2017, la Cour d'appel fédérale a suspendu l'ensemble des instances et toutes les requêtes en suspens jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent. La Cour d'appel fédérale a également ordonné le rejet de tous les documents déposés par M. Olumide, sauf toute requête visant uniquement à faire lever la suspension. M. Olumide a présenté d'autres requêtes par la suite. Le 16 janvier 2017, le juge Stratas a donné au greffe de la Cour d'appel fédérale la directive de ne pas accepter pour dépôt les requêtes car les poursuites de M. Olumide avaient été suspendues.

3 janvier 2017
Cour d'appel fédérale
(Juge Stratas)

Suspension des instances jusqu'à ce qu'il soit statué sur les demandes de déclaration de plaideur quérulent

16 janvier 2017

Directive au greffe de la Cour d'appel fédérale de ne

Cour d'appel fédérale
(Juge Stratas)

pas accepter pour dépôt les requêtes de M. Olumide

27 janvier 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37604 Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, Attorney General of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Appeals – Parties – Motions – Vexatious litigant Motion – Respondents bringing motion pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Stay of proceedings until the vexatious litigant application is determined – Federal Court of Appeal ordering stay of all proceedings – Applicant attempting to file motions – Federal Court of Appeal directing Registry not to accept motions for filing – Whether this leave application raises an issue of national importance.

Mr. Olumide brought several legal proceedings to the Federal Court of Appeal regarding different disputes against various parties. Her Majesty the Queen, the Attorney General of Canada and the Minister of National Revenue filed a motion seeking to have Mr. Olumide declared a vexatious litigant in the Federal Court of Appeal. On January 3, 2017, the Federal Court of Appeal stayed all proceedings and all pending motions until the vexatious litigant application is determined. The Federal Court of Appeal also ordered that all materials filed by Mr. Olumide shall be rejected with the exception of any motion seeking only an order lifting the stay. Mr. Olumide subsequently presented more motions. On January 16, 2017, Stratas J.A. directed the Federal Court of Appeal Registry not to accept the motions for filing as Mr. Olumide's proceedings had been stayed.

January 3, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Proceedings stayed until vexatious litigant applications is determined

January 16, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Direction to Federal Court Appeal Registry not to accept Mr. Olumide's motions for filing

January 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37604 Ade Olumide c. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le procureur général du Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Appels – Parties – Requête – Requête en déclaration de plaideur quérulent – Requête présentée par les intimés sur le fondement de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Suspension d'instance jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent – Cour d'appel fédérale ordonnant la suspension de toutes les instances – Tentative du demandeur de déposer des requêtes – Directive de la Cour d'appel fédérale au greffe de ne pas accepter pour dépôt les requêtes – La présente demande d'autorisation d'appel soulève-t-elle une question d'importance nationale?

M. Olumide a intenté plusieurs poursuites en Cour d'appel fédérale au sujet de litiges l'opposant à de nombreuses parties. Sa Majesté la Reine, le procureur général du Canada et le ministre du Revenu national ont déposé une requête visant à faire déclarer M. Olumide plaideur quérulent en Cour d'appel fédérale. Le 3 janvier 2017, la Cour d'appel fédérale a suspendu l'ensemble des instances et toutes les requêtes en suspens jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent. La Cour d'appel fédérale a également ordonné le rejet de tous les documents déposés par M. Olumide, sauf toute requête visant uniquement à faire lever la suspension.

M. Olumide a présenté d'autres requêtes par la suite. Le 16 janvier 2017, le juge Stratas a donné au greffe de la Cour d'appel fédérale la directive de ne pas accepter pour dépôt les requêtes car les poursuites de M. Olumide avaient été suspendues.

3 janvier 2017
Cour d'appel fédérale
(Juge Stratas)

Suspension des instances jusqu'à ce qu'il soit statué sur les demandes de déclaration de plaideur quérulent

16 janvier 2017
Cour d'appel fédérale
(Juge Stratas)

Directive au greffe de la Cour d'appel fédérale de ne pas accepter pour dépôt les requêtes de M. Olumide

27 janvier 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37605 Ade Olumide v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, Attorney General of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Appeals – Parties – Motions – Vexatious litigant Motion – Respondents bringing motion pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Stay of proceedings until the vexatious litigant application is determined – Federal Court of Appeal ordering stay of all proceedings – Applicant attempting to file motions – Federal Court of Appeal directing Registry not to accept motions for filing – Whether this leave application raises an issue of national importance.

Mr. Olumide brought several legal proceedings to the Federal Court of Appeal regarding different disputes against various parties. Her Majesty the Queen, the Attorney General of Canada and the Minister of National Revenue filed a motion seeking to have Mr. Olumide declared a vexatious litigant in the Federal Court of Appeal. On January 3, 2017, the Federal Court of Appeal stayed all proceedings and all pending motions until the vexatious litigant application is determined. The Federal Court of Appeal also ordered that all materials filed by Mr. Olumide shall be rejected with the exception of any motion seeking only an order lifting the stay. Mr. Olumide subsequently presented more motions. On January 16, 2017, Stratas J.A. directed the Federal Court of Appeal Registry not to accept the motions for filing as Mr. Olumide's proceedings had been stayed.

January 3, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Proceedings stayed until vexatious litigant applications is determined

January 16, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)

Direction to Federal Court Appeal Registry not to accept Mr. Olumide's motions for filing

January 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37605 Ade Olumide c. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le procureur général du Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Appels – Parties – Requêtes – Requête en déclaration de plaideur quérulent – Requête présentée par les intimés sur le fondement de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Suspension d'instance jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent – Cour d'appel fédérale ordonnant la suspension de toutes les instances – Tentative du demandeur de

déposer des requêtes – Directive de la Cour d’appel fédérale au greffe de ne pas accepter pour dépôt les requêtes – La présente demande d’autorisation d’appel soulève-t-elle une question d’importance nationale?

M. Olumide a intenté plusieurs poursuites en Cour d’appel fédérale au sujet de litiges l’opposant à de nombreuses parties. Sa Majesté la Reine, le procureur général du Canada et le ministre du Revenu national ont déposé une requête visant à faire déclarer M. Olumide plaideur quérulent en Cour d’appel fédérale. Le 3 janvier 2017, la Cour d’appel fédérale a suspendu l’ensemble des instances et toutes les requêtes en suspens jusqu’à ce qu’il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent. La Cour d’appel fédérale a également ordonné le rejet de tous les documents déposés par M. Olumide, sauf toute requête visant uniquement à faire lever la suspension. M. Olumide a présenté d’autres requêtes par la suite. Le 16 janvier 2017, le juge Stratas a donné au greffe de la Cour d’appel fédérale la directive de ne pas accepter pour dépôt les requêtes car les poursuites de M. Olumide avaient été suspendues.

3 janvier 2017 Cour d’appel fédérale (Juge Stratas)	Suspension des instances jusqu’à ce qu’il soit statué sur les demandes de déclaration de plaideur quérulent
16 janvier 2017 Cour d’appel fédérale (Juge Stratas)	Directive au greffe de la Cour d’appel fédérale de ne pas accepter pour dépôt les requêtes de M. Olumide
27 janvier 2017 Cour suprême du Canada	Dépôt de la demande d’autorisation d’appel

37660 Ade Olumide v. Canadian Judicial Council, Federal Court of Canada, Attorney General of Canada, Conservative Fund of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Appeals – Parties – Motions – Vexatious litigant Motion – Respondents bringing motion pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Stay of proceedings until the vexatious litigant application is determined – Federal Court of Appeal ordering stay of all proceedings – Applicant attempting to file motions – Federal Court of Appeal directing Registry not to accept motions for filing – Whether this leave application raises an issue of national importance.

Mr. Olumide brought several legal proceedings to the Federal Court of Appeal regarding different disputes against various parties. Her Majesty the Queen, the Attorney General of Canada and the Minister of National Revenue filed a motion seeking to have Mr. Olumide declared a vexatious litigant in the Federal Court of Appeal. The Federal Court of Appeal stayed all proceedings and all pending motions until the vexatious litigant application is determined. The Federal Court of Appeal also ordered that all materials filed by Mr. Olumide shall be rejected with the exception of any motion seeking only an order lifting the stay. Further to the decision of the Federal Court of Appeal, Mr. Olumide presented more motions. On January 16, 2017, the Federal Court of Appeal directed the Registry to not accept Mr. Olumide’s new materials for filing.

January 3, 2017 Federal Court of Appeal (Stratas J.A.)	Proceedings stayed until vexatious litigant applications is determined
January 16, 2017 Federal Court of Appeal (Stratas J.A.)	Direction to Federal Court Appeal Registry not to accept Mr. Olumide’s new materials for filing
January 27, 2017	Application for leave to appeal filed

37660 Ade Olumide c. Le Conseil canadien de la magistrature, la Cour fédérale du Canada, le procureur général du Canada, le Conservative Fund of Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Appels – Parties – Requêtes – Requête en déclaration de plaideur quérulent – Requête présentée par les intimés sur le fondement de l’art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Suspension d’instance jusqu’à ce qu’il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent – Cour d’appel fédérale ordonnant la suspension de toutes les instances – Tentative du demandeur de déposer des requêtes – Directive de la Cour d’appel fédérale au greffe de ne pas accepter pour dépôt les requêtes – La présente demande d’autorisation d’appel soulève-t-elle une question d’importance nationale?

M. Olumide a intenté plusieurs poursuites en Cour d’appel fédérale au sujet de litiges l’opposant à de nombreuses parties. Sa Majesté la Reine, le procureur général du Canada et le ministre du Revenu national ont déposé une requête visant à faire déclarer M. Olumide plaideur quérulent en Cour d’appel fédérale. La Cour d’appel fédérale a suspendu l’ensemble des instances et toutes les requêtes en suspens jusqu’à ce qu’il soit statué sur la demande de déclaration de plaideur quérulent. La Cour d’appel fédérale a également ordonné le rejet de tous les documents déposés par M. Olumide, sauf toute requête visant uniquement à faire lever la suspension. À la suite de la décision de la Cour d’appel fédérale, M. Olumide a présenté d’autres requêtes. Le 16 janvier 2017, la Cour d’appel fédérale a donné au greffe la directive de ne pas accepter pour dépôt les nouveaux documents de M. Olumide.

3 janvier 2017
Cour d’appel fédérale
(Juge Stratas)

Suspension des instances jusqu’à ce qu’il soit statué sur les demandes de déclaration de plaideur quérulent

16 janvier 2017
Cour d’appel fédérale
(Juge Stratas)

Directive au greffe de la Cour d’appel fédérale de ne pas accepter pour dépôt les nouveaux documents de M. Olumide

27 janvier 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

comments-commentaires@scc-csc.ca

613-995-4330